

MOTORES GSM

SERIES • SERIES • SERIE

45-55



gaviota

The Sun & Shutter Specialists



E Manual de Instalación

GB Assembly Instructions

I Manuale di Installazione





E Advertencias de seguridad

GB Safety warnings

F Avertissement de sécurité

I Avvertence e note di sicurezza

E Leer detenidamente estas instrucciones de montaje antes de cualquier uso y conservarlas después de la instalación.

El no respetar las instrucciones de montaje, uso y especificaciones técnicas del artículo, así como excederse en los rangos de uso máximos especificados (pesos, etc...), significará la exclusión de la Política de Garantía y de Servicio Postventa de Gaviota Simbac, S.L.

GB Read these assembly instructions carefully before use and keep them after installation.

Failing to follow the assembly instructions, use instructions and technical specifications of the product, as well as surpassing the specified maximum range (weight, etc.) will void the Guarantee Policy and After-Sales Service of Gaviota Simbac, S.L.

I Leggere attentamente il presente manuale contenente le istruzioni di montaggio prima di procedere all'uso. Conservare il manuale per riferimento futuro.

Il mancato rispetto delle istruzioni, dell'uso corretto e delle specifiche tecniche così come delle misure massime indicate (peso,...), implicherà l'esclusione dalla Politica di Garanzia e dal Servizio Postvendita di Gaviota Simbac, S.L.



MOTORES GSM

Índice • Index • Index • Indice

01 Descripción del producto • Product description • Descrizione del prodotto

02 Conexión eléctrica • Wiring • Collegamento elettrico

**03 Regulación de los finales de carrera • Ends of stroke adjusting
Regolazione dei finecorsa**

**04 Accionamiento mediante manivela • Accionamiento mediante manivela
Accionamiento mediante manivela**

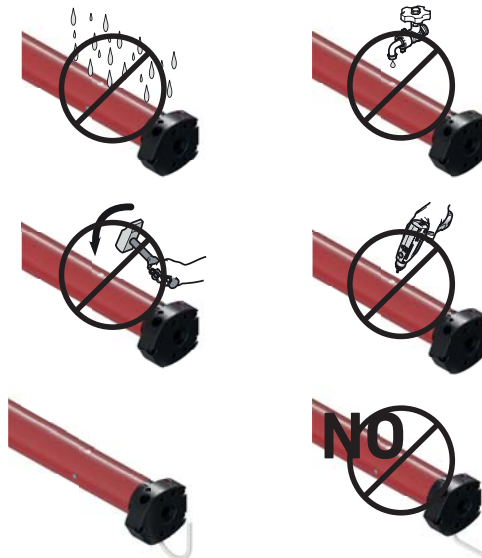
01

Descripción del producto • Product description • Descrizione del prodotto

- E** Los motores de la línea **GSM**, están equipados con un final de carrera mecánico. Están diseñados para sistemas de enrollado como toldos y persianas con regulación manual de los puntos de parada. Después de la instalación y conexión a la red eléctrica, es necesario regular los puntos de parada.
- GB** The motors of the **GSM** lines are equipped with mechanical end of stroke. They have been designed for roller-blind systems such as awnings and rolling shutters with manual adjustment of the stop points. After installation and connection to the mains, the stop points must be adjusted.
- I** I motori della linea **GSM**, sono dotati di un finecorsa meccanico. Sono progettati per sistemi di avvolgimento come tapparelle e tende con regolazione manuale dei finecorsa. Dopo aver eseguito l'installazione e il collegamento alla rete elettrica, è necessario regolare i finecorsa.

i

Atención • Attention • Attenzione

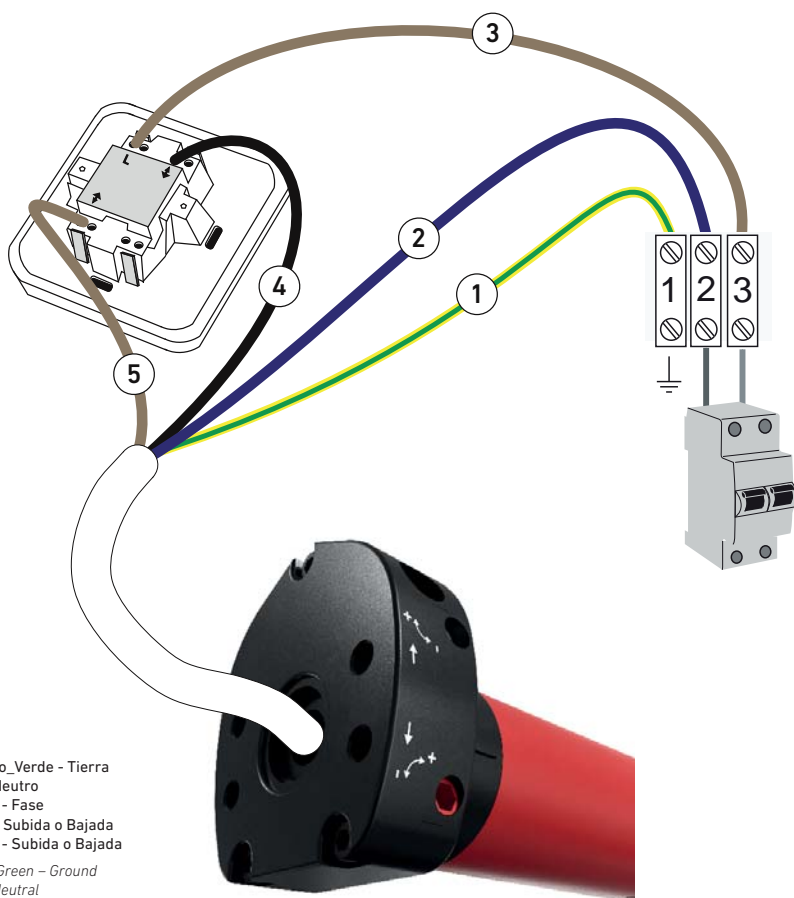




MOTORES GSM

02

Conexión eléctrica • Wiring • Collegamento elettrico



E

- 1. Amarillo_Verde - Tierra
- 2. Azul - Neutro
- 3. Marrón - Fase
- 4. Negro - Subida o Bajada
- 5. Marrón - Subida o Bajada

GB

- 1. Yellow_Green - Ground
- 2. Blue - Neutral
- 3. Brown - Phase
- 4. Black - Up or Down
- 5. Brown - Up or Down

I

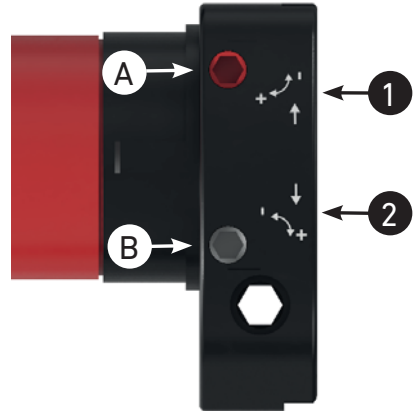
- 1. Giallo_Verde - Terra
- 2. Blu - Neutro
- 3. Marrone - Fase
- 4. Nero - Salita o Discesa
- 5. Marrone - Salita o Discesa

Conexiónado del motor.
Motor wiring.
Branchement du moteur.
Collegamento del motore.
Ligação do motor.

03

Regulación de los finales de carrera • Ends of stroke adjusting • Regolazione dei finecorsa

- E** • Las flechas "1" y "2", indican los dos sentidos de rotación del tubo de enrollado.
- Al sentido de rotación "1", le corresponde el tornillo de regulación "A".
- Al sentido de rotación "2", le corresponde el tornillo de regulación "B".
- Si se gira el tornillo de regulación hacia el signo "+", el motor/tubo de enrollado, puede realizar un número mayor de rotaciones; si se gira el tornillo de regulación hacia el signo "-", disminuye el número de rotaciones.



- GB** • Arrows "1" and "2" indicate the two directions of rotation of the rolling tube.
- Adjustment screw "A" corresponds to direction of rotation "1".
- Adjustment screw "B" corresponds to direction of rotation "2".
- Turning the adjustment screw towards the "+" mark allows the motor/rolling tube to make a greater number of rotations; turning the adjustment screw towards the "-" mark decreases the number of rotations.

- I** • Le frecce "1" e "2" indicano i due sensi di rotazione del tubo di avvolgimento.
- Al senso di rotazione "1" corrisponde la vite di regolazione "A".
- Al senso di rotazione "2" corrisponde la vite di regolazione "B".
- Se si gira la vite di regolazione verso il segno "+", il motore/tubo di avvolgimento può realizzare un numero maggiore di rotazioni; se si gira la vite di regolazione verso il segno "-", il numero di rotazioni diminuisce.

04

Accionamiento mediante manivela • Accionamiento mediante manivela Accionamiento mediante manivela

- E** • Colocaremos la varilla con cáncamo en el motor fijandola con su tornillo por la parte superior.
- En caso de falta de corriente, podremos accionar directamente este cáncamo girándolo en un sentido y en otro mediante la manivela.
- GB** • Colocaremos la varilla con cáncamo en el motor fijandola con su tornillo por la parte superior.
- En caso de falta de corriente, podremos accionar directamente este cáncamo girándolo en un sentido y en otro mediante la manivela.
- I** • Colocaremos la varilla con cáncamo en el motor fijandola con su tornillo por la parte superior.
- En caso de falta de corriente, podremos accionar directamente este cáncamo girándolo en un sentido y en otro mediante la manivela.





GAVIOTA

Autovía de Alicante A-31, Km.196
03630 Sax (Alicante) - España / Spain
Tel. +34 965 474 200•Fax +34 965 475 680
International Dept.: +34 966 968 276•Fax +34 966 968 075
motores@gaviotasimbac.com - export@gaviotasimbac.com
www.gaviotasimbac.com